DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitus- ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetsanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

DE Rutschgefahr: Stellen Sie sicher, dass der Bandschlüssel fest um den Ölfilter sitzt, um Abrutschen zu verhindern. Quetschgefahr: Halten Sie Ihre Finger und Hände vom Arbeitsbereich fern, um Quetschungen zu vermeiden. Schutzkleidung: Tragen Sie Handschuhe und Schutzbrille, um sich vor Verletzungen durch abrutschende Teile oder austretendes Öl zu schützen.

EN Slipping hazard: Make sure that the strap wrench is firmly seated around the oil filter to prevent slipping. Crushing hazard: Keep your fingers and hands away from the work area to avoid crushing. Protective clothing: Wear gloves and safety goggles to protect yourself from injuries caused by slipping parts or leaking oil.

FR Risque de dérapage : assurez-vous que la clé à sangle est bien fixée autour du filtre à huile afin d'éviter tout dérapage. Risque d'écrasement : gardez vos doigts et vos mains à l'écart de la zone de travail afin d'éviter les écrasements. Vêtements de protection : portez des gants et des lunettes de protection pour vous protéger des blessures dues à des pièces qui glissent ou à des fuites d'huile.

ES Peligro de resbalamiento: Asegúrese de que la llave de correa esté bien colocada alrededor del filtro de aceite para evitar que resbale. Peligro de aplastamiento: Mantenga los dedos y las manos alejados de la zona de trabajo para evitar aplastamientos. Ropa de protección: Utilice guantes y gafas de seguridad para protegerse de las lesiones causadas por el deslizamiento de piezas o la salida de aceite.

IT Rischio di scivolamento: assicurarsi che la chiave a nastro sia ben fissata intorno al filtro dell'olio per evitare di scivolare. Rischio di schiacciamento: tenere le dita e le mani lontane dall'area di lavoro per evitare lo schiacciamento. Indumenti protettivi: indossare guanti e occhiali di sicurezza per proteggersi dalle lesioni causate dallo scivolamento di parti o dalla fuoriuscita di olio.

CZ Nebezpečí uklouznutí: Dbejte na to, aby byl klíč s páskem bezpečně upevněn kolem olejového filtru, aby nedošlo k jeho uklouznutí. Nebezpečí rozdrcení: Udržujte prsty a ruce mimo pracovní oblast, abyste zabránili rozdrcení. Ochranný oděv: Používejte rukavice a ochranné brýle, abyste se chránili před zraněním způsobeným sklouznutím dílů nebo vytékajícím olejem.

DA Risiko for at glide: Sørg for, at stroppenøglen sidder godt fast omkring oliefilteret, så den ikke glider. Knusningsfare: Hold fingre og hænder væk fra arbejdsområdet for at undgå knusning. Beskyttelsestøj: Brug handsker og sikkerhedsbriller for at beskytte dig mod skader forårsaget af dele, der glider, eller olie, der løber ud.

FI Liukastumisvaara: Varmista, että hihna-avain on kiinnitetty tukevasti öljynsuodattimen ympärille liukastumisen estämiseksi. Puristumisvaara: Pidä sormet ja kädet poissa työalueelta puristumisen estämiseksi. Suojavaatetus: Käytä käsineitä ja suojalaseja suojautuaksesi liukuvien osien tai vuotavan öljyn aiheuttamilta vammoilta.

HR Opasnost od klizanja: Pazite da remenski ključ čvrsto prianja oko filtra za ulje kako biste spriječili klizanje. Opasnost od prignječenja: Držite prste i ruke dalje od radnog područja kako biste izbjegli ozljede od prignječenja. Zaštitna odjeća: Nosite rukavice i zaštitne naočale kako biste se zaštitili od ozljeda uzrokovanih klizećim dijelovima ili curenjem ulja.

HU Csúszásveszély: Ügyeljen arra, hogy az olajszűrő körül biztonságosan legyen rögzítve a hevederes csavarkulcs, hogy megakadályozza a csúszást. Összenyomódási veszély: Tartsa távol az ujjait és kezeit a munkaterülettől, hogy megakadályozza az összenyomódást. Védőruházat: Viseljen kesztyűt és védőszemüveget, hogy megvédje magát a megcsúszó alkatrészek vagy a kiszabaduló olaj okozta sérülésektől.

NL Risico op wegglijden: Zorg ervoor dat de bandsleutel stevig om het oliefilter zit om wegglijden te voorkomen. Gevaar voor beknelling: Houd uw vingers en handen uit de buurt van het werkgebied om beknelling te voorkomen. Beschermende kleding: Draag handschoenen en een veiligheidsbril om uzelf te beschermen tegen letsel door wegglijdende onderdelen of ontsnappende olie.

PL Ryzyko poślizgnięcia: Upewnić się, że klucz taśmowy jest dobrze zamocowany wokół filtra oleju, aby zapobiec poślizgnięciu. Ryzyko zmiażdżenia: Trzymaj palce i dłonie z dala od obszaru roboczego, aby zapobiec zmiażdżeniu. Odzież ochronna: Nosić rękawice i okulary ochronne, aby zabezpieczyć się przed obrażeniami spowodowanymi przez ślizgające się części lub wyciekający olej.

RO Risc de alunecare: Asigurați-vă că cheia cu curea este bine fixată în jurul filtrului de ulei pentru a preveni alunecarea. Risc de strivire: Țineți-vă degetele și mâinile departe de zona de lucru pentru a preveni strivirea. Îmbrăcăminte de protecție: Purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a vă proteja de rănile cauzate de piesele care alunecă sau de scurgeri de ulei.

SV Halkrisk: Se till att bandnyckeln sitter ordentligt fast runt oljefiltret för att förhindra att den glider. Klämrisk: Håll fingrar och händer borta från arbetsområdet för att förhindra klämning. Skyddskläder: Använd handskar och skyddsglasögon för att skydda dig mot skador som orsakas av delar som glider eller olja som läcker ut.

PT Perigo de escorregamento: Assegurar-se de que a chave de cinta está bem colocada à volta do filtro de óleo para evitar que escorregue. Risco de esmagamento: Manter os dedos e as mãos afastados da zona de trabalho para evitar esmagamentos. Vestuário de proteção: Usar luvas e óculos de proteção para se proteger de ferimentos causados por peças que escorreguem ou por fugas de óleo.

SR Опасност од клизања: Уверите се да кључ за траку добро пристаје око филтера за уље како бисте спречили клизање. Опасност од пригњечења: Држите прсте и руке даље од радног подручја да бисте избегли повреде од пригњечења. Заштитна одећа: Носите рукавице и заштитне наочаре да бисте се заштитили од повреда изазваних проклизавањем делова или цурењем уља.